



## Jubiläum - 100 Jahre MGV

**Am 30. April 2021 wird unser Männergesangsverein „Eintracht“ Ballrechten-Dottingen 100 Jahre alt.**

Am 27. Februar 1921 trafen sich, auf die Initiative von Kaspar Schmidt, Karl Wiesler, Albert Seywald, Albert Kiefer und Anton Seywald, mehrere sangesfreudige Männer zur Gründung eines Männergesangsvereines. In dieser Gründungsversammlung, die im Gasthaus Engel stattfand, wurde dem Verein der Name „Eintracht“ gegeben.

Zum 1. Vorsitzenden wählte man Kaspar Schmidt. Den Dirigentenstab übernahm August Marzluf.

21 Sangesfreunde erklärten damals ihren Beitritt als aktive Sänger. Ihnen schlossen sich 34 passive Mitglieder an.

Innerhalb kurzer Zeit entwickelte sich der Männergesangsverein durch sein Auftreten zu einem wichtigen Eckpfeiler im kulturellen Leben der kleinen Winzergemeinde.

Dieses Jahr wollten wir das Jubiläum richtig schön feiern. Leider kann das bereits vor eineinhalb Jahren geplante Festprogramm in der momentanen Situation nicht stattfinden. Planungen, wie z.B. Gottesdienst für die verstorbenen aktiven und passiven Mitglieder des Männergesangsvereines sowie öffentlicher Festakt, sind in Arbeit und sollen sobald es die Coronaeinschränkungen erlauben, durchgeführt werden. Dies wird zeitnah im Gemeindeblatt bekanntgegeben.

Roland Ruh  
1. Vorstand  
Männergesangsverein „Eintracht“ Ballrechten-Dottingen



## NOTRUF- BEREITSCHAFTSDIENSTE DER ÄRZTE & APOTHEKEN

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen  
rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### POLIZEI

Notruf (Überfall, Verkehrsunfall) 110  
Polizeiposten Heitersheim 5076733

### FEUERWEHR 112

Feuerwehrkommandant Marc Eberlin 694542  
Stellv. Kommandant Markus Karrer 0172/6270378

### WICHTIGE TELEFONNUMMERN

#### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr 116 117

#### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: 112  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad  
Krozingen - Kandern

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst  
(Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der  
Rufnummer (DRK Freiburg) zu erfahren 01803 222555-40

#### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

#### Vergiftungs-Info-Zentrale

0761/19240

#### Wassermeister Guido Zimmermann

8048

#### Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau

07633/8090856

#### Sozialstation Südlicher Breisgau

07633/12219

### STÖRUNGSSTELLE

#### Energieversorgung badenova

Stördienst Gasversorgung 0800 2 767 767

#### Strom

Energiedienst Netze GmbH 07623/ 92-1800  
Störungsnummer 07623/ 92-1818

### BÜRGERMEISTERAMT

Telefon 07634 5617-0  
Fax 07634 5617-99

www.ballrechten-dottingen.de  
gemeinde@ballrechten-dottingen.de

Christina Andreano	Bürgeramt, Standesamt	5617-11
Heike Schopferer	Sekretariat, Tourist-Info, Amtsblatt	5617-12
Ines Häring	Hauptamt, Bauamt	5617-13
Patrick Becker	Bürgermeister	5617-14
Carina Langer	Gemeindekasse	5617-15
Sara Ardelt	Rechnungsamt	5617-16
Sabine Schropp	Rechnungsamt	5617-29
Nicola Seywald	Steueramt	5617-18
Stefanie Brenn	Mitarbeiterin	5617-17
Susanne Hofmann	Bauamt, Flüchtlinge	5617-28

#### Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Montag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 14.00 - 18.00 Uhr

### WERTSTOFFANNAHMEKURSE AUF DEM BAU- UND RECYCLINGHOF

Freitags: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Samstags: 09:00 Uhr - 11:00 Uhr  
Bitte beachten Sie:  
Die Kontaktbeschränkungen sind weiterhin gültig!

### NÄCHSTE LEERUNGEN

Gelber Sack: Donnerstag, 04.03.2021  
Biotonne: Mittwoch, 10.03.2021  
Restmüll: Freitag, 12.03.2021

### ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHNITTGUT - SAMMELSTELLE SULZBURG

November-März	Freitag	15.00 - 16.30Uhr
ganzjährig	Samstag	14.00 - 16.00 Uhr

### CORONA-HOTLINE DES DIAKONISCHEN WERKS

Telefon, Begleitung und Ansprache  
Werktäglich 9-13/14-16 h 07661/938430

### APOTHEKENNOTDIENST

Donnerstag, 04.03.2021  
**Batzenberg Apotheke**, Basler Str. 82  
Schallstadt, Tel. 07664/60180  
**Apotheke am Zöllinplatz**, Zöllinplatz 4  
Badenweiler, Tel. 07632/891576

Freitag, 05.03.2021  
**Malteser-Apotheke**, Im Stühlinger 16  
Heitersheim, Tel. 07634/2039  
**Fohmann'sche Apotheke**, Eisenbahnstr. 13  
Schliengen, Tel. 07635/556

Samstag, 06.03.2021  
**Hebel-Apotheke**, Werderstr. 31a  
Müllheim, Tel. 07631/2253  
**Schneckenal-Apotheke**, Schwabenmatten 3  
Pfaffenweiler, Tel. 07664/600900

Sonntag, 07.03.2021  
**Katharina-Barbara-Apotheke**, Hauptstr. 48  
Sulzburg, Tel. 07634/8228  
**Die Rhein-Apotheke**, Schlüsselstr. 4  
Neuenburg, Tel. 07631/7710

Montag, 08.03.2021  
**Rats-Apotheke**, Lammplatz 11  
Bad Krozingen, Tel. 07633/3790

Dienstag, 09.03.2021  
**Hardt-Apotheke**, Schwarzwaldstr. 16a  
Hartheim, Tel. 07633/13355  
**Markgrafen-Apotheke**, Waldweg 2  
Badenweiler, Tel. 07632/376

Mittwoch, 10.03.2021  
**Apotheke am Bahnhof**, Bahnhofstr. 6  
Bad Krozingen, Tel. 07633/4747

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Ballrechten-Dottingen

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Patrick Becker o.V.i.D.

**Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:**  
Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:**  
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.  
Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Ge-  
währ übernommen.

**Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:**  
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333  
Stockach, Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,  
Email: anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

## Haushaltssatzung des Vorflutverbandes Sulzbach/Eschbach für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 581, ber. S.698), zuletzt geändert am 21. Mai 2019 sowie der §§ 18 und 19 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit vom 16.09.1974 (GBl. S. 408) hat die Verbandsversammlung am 28.01.2021 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 beschlossen:

### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

		EURO
1.	Im <b>Ergebnishaushalt</b> mit folgenden Beträgen	
1.1	Gesamtbetrag der ordentlichen Erträgen von	498.600
1.2	Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	461.000
<b>1.3</b>	<b>Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von</b>	<b>37.600</b>
1.4	Abdeckung aus Fehlbeträgen von Vorjahren von	0
1.5	Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3 und 1.4) von	37.600
1.6	Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0
1.7	Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
<b>1.8</b>	<b>Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7) von</b>	<b>0</b>
<b>1.9</b>	<b>Veranschlagtes Gesamtergebnis (Saldo aus 1.5 und 1.8) von</b>	<b>37.600</b>
2.	Im <b>Finanzhaushalt</b> mit folgenden Beträgen	
2.1	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	193.600
2.2	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	124.900
<b>2.3</b>	<b>Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2) von</b>	<b>68.700</b>
2.4	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	69.900
2.5	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	0
<b>2.6</b>	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von</b>	<b>69.900</b>
<b>2.7</b>	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von</b>	<b>138.600</b>
2.8	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	152.000
2.9	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	290.600
<b>2.10</b>	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von</b>	<b>-138.600</b>
<b>2.11</b>	<b>Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von</b>	<b>0</b>

### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung), wird festgesetzt auf	152.000 EUR
davon für Umschuldungen	152.000 EUR

### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungs-ermächtigung) wird festgesetzt auf	0 EUR
--	-------

### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf	50.000 EUR
---	------------

### § 5 Verbandsumlage

Der Gesamtbetrag der Umlage wird auf festgesetzt und ist von den Verbandsmitgliedern nach § 4 der Verbandssatzung aufzubringen.	189.300 EUR
---	-------------

Heitersheim, den 28.01.2021

Christoph Zachow  
Verbandsvorsitzender

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 81 der Gemeindeordnung mit dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2021** in der Zeit vom 03.03.2021 bis 12.03.2021 auf dem Rathaus Ballrechten-Dottingen Zimmer Nr. 9 während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist.  
Die Bestätigung der Gesetzmäßigkeit durch die Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald) wurde am 23.02.2021 erteilt.

gez.  
Christoph Zachow Verbandsvorsitzender

## Bekanntmachung des Wirtschaftsplans des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal für das Wirtschaftsjahr 2021

(vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021)

Die Verbandsversammlung des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal mit Sitz in Heitersheim hat am 28.01.2021 aufgrund des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in der Fassung vom 16. September 1974, zuletzt geändert am 17.06.2020 (GBl. S. 403) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000, zuletzt geändert am 02.12.2020 (GBl. S. 1095, 1098) den Wirtschaftsplan für das Jahr 2021 wie folgt festgestellt:

### § 1 Wirtschaftsplan

Der Wirtschaftsplan für das Jahr 2021 beinhaltet Erträge und Aufwendungen

a) im Erfolgsplan von je	532.900,00 €
b) im Vermögensplan von je	174.500,00 €

### § 2 Kredite

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen (Kreditermächtigungen) zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögensplans wird auf festgesetzt.	59.600,00 €
--	-------------

### § 3 Kassenkredite

Werden Kassenkredite zur Bestreitung von Ausgaben notwendig, so dürfen sie den Betrag von nicht überschreiten.	100.000,00 €
--	--------------

### § 4 Umlagen

Die Jahresumlagen (Betriebskostenumlage, Tilgungs- und Investitionsumlage) werden entsprechend § 12 der Verbandssatzung festgesetzt.

Heitersheim, den 28.01.2021

Für die Verbandsversammlung:  
gez.  
Christoph Zachow, Verbandsvorsitzender

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 81 der Gemeindeordnung mit dem Hinweis, dass der Wirtschaftsplan 2021 in der Zeit vom 03.03.2021 bis 12.03.2021 im Rathaus Ballrechten-Dottingen Zimmer Nr. 09 während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist.

Die Gesetzmäßigkeit des Wirtschaftsplans 2021 wurde am 12.02.2021 durch die Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald) bestätigt.

Heitersheim, den 26.02.2021  
gez. Christoh Zachow Verbandsvorsitzender

## Geschwindigkeits - Messergebnisse des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald

vom 18.01.21

### Meßpunkt Sulzburgerstraße

- die Höchstgeschwindigkeit ist am Messpunkt auf 50 km/h begrenzt -

Einsatzzeit:	5.43 Uhr bis 11.25 Uhr
Zahl der gemessenen Fahrzeuge:	471
Zahl der Beanstandungen:	14 (3 %)
gemessene Höchstgeschwindigkeit:	77 km/h



## PFLEGESTÜTZPUNKT

Wussten Sie schon.....

### Pflegeversicherung/ Entlastungsleistungen:

Normalerweise kann man die Entlastungsleistungen eines Jahres bis Ende Juni des Folgejahres in Anspruch nehmen. Während der Corona-Pandemie gilt für alle Pflegebedürftigen: Die bisherige Ansparmöglichkeit von nicht in Anspruch genommenen Entlastungsleistungen wird einmalig um neun Monate verlängert. Das bedeutet, dass Sie die Leistungen aus dem Jahr 2019, die Sie noch nicht ausgegeben haben, bis **Ende März 2021** in Anspruch nehmen können. Diese Erweiterung gilt für Pflegebedürftige aller Pflegegrade.

**Leider fallen auch im März 2021 die Sprechstunden in Ihrem Rathaus aus.** Wir können Ihnen jedoch Beratungen im Pflegestützpunkt oder bei Ihnen zu Hause anbieten. Bitte kontaktieren Sie uns dazu im Vorhinein zur Terminabsprache.

Sie haben Fragen zu Themen im Vor- und Umfeld von Pflege? Wir sind von Montag - Freitag telefonisch wie bisher unter Telefon 07633 80 90 856 oder per Mail zu erreichen. Rufen Sie einfach bei uns an. Weitere Informationen finden Sie unter [www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de)

*Ihr Team des Pflegestützpunktes*

## BÜRGERSTIFTUNG

Eine Stiftung von Bürgern  
für Bürger...



### Der „Wahl-Talk“

mit den BewerberInnen für den neuen Landtag

**Herrn MdL Reinhold Pix, Bündnis 90/Die Grünen**  
**Herrn MdL Dr. Patrick Rapp, CDU**  
**Frau Martina Böswald, AfD**  
**Frau Dr. Birte Könnecke, SPD**  
**Herrn Helge Kaltenbach, FDP**

**entfällt.**

Nachdem eine Bewerberin u. ein Bewerber nur acht Tage vorher gegen eine Präsenzveranstaltung Vorbehalte geäußert haben und ein Bewerber wegen einer Reha-Maßnahme ausfällt, sieht sich der Vorstand der bbd leider gezwungen, die Veranstaltung **abzusagen**. Gerne hätten wir unseren Gästen die Möglichkeit geboten, sich ein persönliches Bild von den KandidatInnen zu machen, die im kommenden Landtag von Baden-Württemberg Politik machen und unsere Interessen vertreten möchten.

Wir bedauern diese Entwicklung sehr und hoffen Sie treffen trotzdem für den 14. März 2021 die richtige Entscheidung.

**Wählen Sie aber auf jeden Fall und stärken Sie damit unsere Demokratie.**

Heinz- Wolfgang Spranger  
Vorstand der bbd

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Kath. Pfarramt

### Seelsorgeeinheit Heitersheim



#### Samstag, 6. März

18:00 Eschbach Messfeier

#### Sonntag, 7. März 3. Fastensonntag

10:45 Heitersheim Messfeier

#### Dienstag, 9. März

18:30 Eschbach Rosenkranz

#### Mittwoch, 10. März

19:00 Heitersheim Messfeier

#### Donnerstag, 11. März

19:00 Heitersheim Eucharistische Anbetung mit Musik und Stille  
(Jeder kann kommen und gehen, so wie es guttut)

#### Samstag, 13. März

15:00 Ballrechten Tauffeier für Louis Hufschmidt  
18:00 Ballrechten Messfeier (für Leo Hess, Gertrud und Guido Gramelspacher; Jakob Löffler und Angehörige)  
18:00 Buggingen Wortgottesfeier zum diesjährigen Hungertuch

#### Sonntag, 14. März 4. Fastensonntag

10:45 Heitersheim Messfeier  
19:00 Heitersheim Bußgottesdienst für die Seelsorgeeinheit

### Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

#### Werktagsgottesdienste

Ab dem 03. März 2021 feiern wir aufgrund unserer besonderen Situation die Werktagmesse bis auf weiteres um 19:00 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus in Heitersheim.

#### Misereor - Hungertuch 2021/22

In den Vorabend- und Sonntagsgottesdiensten in Heitersheim und Eschbach werden einzelne Ausschnitte des diesjährigen Hungertuchs im Gottesdienst thematisiert. Hinzu kommen zwei Wortgottesfeiern am 27. Februar 2021 und am 13. März 2021 um 18:00 Uhr in Buggingen. Außerdem liegen Impulse zum Hungertuch in den Kirchen Buggingen, Eschbach und Heitersheim zur Mitnahme aus. Gerne dürfen Sie diese für Nachbarn und Bekannte mitnehmen, die nicht zur Kirche kommen können. Die Impulse finden Sie auch auf unserer Homepage [www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de).

#### Bußgottesdienst in der Fastenzeit für die Seelsorgeeinheit

Am 4. Fastensonntag, den 14. März 2021 laden wir um 19.00 Uhr in die Kirche St. Bartholomäus in Heitersheim zu einem Bußgottesdienst ein - mit einem Motiv des Hungertuchs möchten wir über uns selbst, unsere Beziehung zu Gott und den Menschen nachdenken und der „Kraft des Wandels“ nachspüren.

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Das Heitersheimer Pfarrbüro ist für den Publikumsverkehr geschlossen. Telefonisch sind wir unter der Nummer 07634/551615 erreichbar. Nutzen Sie auch die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen oder uns eine E-Mail ([kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de](mailto:kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de)) zu schicken. Wir melden uns schnellstmöglich.

Informieren Sie sich bitte auch über unsere Homepage:  
[www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de)  
 Bürozeiten Kath. Pfarramt Heitersheim:  
 Montag bis Freitag 9:00 – 11:00 Uhr  
 Dienstag und Donnerstag 14:00 – 16:00 Uhr

## Evang. Pfarramt Sulzburg



Liebe Gemeindeglieder,  
 nur wenige Tage ist es her: Ich ging in den Garten, den Kopf voller Gedanken. Darunter auch schwere und dunkle. Und dann sah ich die Sträucher, die Knospen, manche davon schon kurz vor dem Aufbrechen. Und auf einmal stellte sich das dazu passende Lied ein: „Freunde, dass der Mandelzweig wieder blüht und treibt, ist das nicht ein Fingerzeig, dass die Liebe bleibt.“ Die Melodie war im Kopf. Ich sang das Lied laut und fand mich wieder in einer anderen Welt. – Naturreligion hätte mein Vater wohl dazu gesagt und die Nase gerümpft. Ich denke einfach: Die Knospen sind Zeichen am Weg. Zeichen, ermutigende Hinweise auf das Schöne. Und das kann nicht falsch sein. Das richtet neu aus. Mir zumindest tat es damals gut.

Im Kirchengemeinderat haben wir einen Blick voraus auf die Karwoche geworfen und auf die Ostergottesdienste, soweit das zurzeit möglich ist. Es wird schön werden: Gründonnerstag mit Abendmahl. Karfreitag gleich zwei Andachten. Eine am Vormittag mit Predigt und eine eher musikalische am Nachmittag. Ostersonntag dann am frühen Morgen gleich um 6.00 Uhr vor St. Cyriak und später in der Kirche. Und zwei Auferstehungsfeiern auf unseren Friedhöfen in Laufen um 9.00 Uhr und in Sulzburg um 10.00 Uhr. Und dann am Ostermontag, der erste Gottesdienst in St. Ägidius nach der Winterpause.

Heute schon weise ich auf die musikalische Andacht mit dem Ensemble „Vocalis“ am 21. März um 18.00 Uhr in St. Cyriak hin mit Lesungen, Gebet und Werken von Heinrich Schütz, Mendelssohn-Bartholdy und anderen. Anmelden können Sie sich ab sofort nach den Gottesdiensten oder über die Mailadresse des Pfarramtes. Was wir von Ihnen brauchen sind die Angaben zu Name, Anschrift, Telefonnummer und die Anzahl der gewünschten Plätze und Haushalte.

Und zuletzt: Denken Sie daran. Ab März beginnen wir mit unseren Gottesdiensten in St. Cyriak pünktlich um 10.00 Uhr. Die Glocken läuten entsprechend vorher.

Herzlich grüße ich Sie  
 Pfarrerin Eva Böhme

### Herzlich laden wir ein:

#### Donnerstag, 04.03.2021

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe  
 Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 07.03.2021

09:00 Andacht Laufen / Johanneskirche  
 Pfrn. E. Böhme

**10:00\*** Andacht Sulzburg / St. Cyriak  
 Pfrn. E. Böhme

#### Donnerstag, 11.03.2021

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe  
 Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 14.03.2021

**10:00\*** Andacht Sulzburg / St. Cyriak  
 Pfrn. E. Böhme

### Wichtige Hinweise

\*Ab März beginnen wir mit unseren Gottesdiensten in St. Cyriak pünktlich um 10.00 Uhr.

Unsere Kirchen St. Cyriak in Sulzburg und St. Ägidius in St. Ilgen sind tagsüber von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ankündigungen von digitalen Gottesdiensten aus badi-schen Gemeinden und aus Fernsehen und Rundfunk finden Sie unter [www.ekiba.de/kirchebegleitet](http://www.ekiba.de/kirchebegleitet) in der Rubrik „Gottesdienste Medien / Internet“ oder unter [www.ekbh.de](http://www.ekbh.de).

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
 Mittwoch von 14-16 Uhr

**Telefon im Pfarrbüro:** 07634 / 592179

Homepage: [www.evangel-sulzburg-laufen.de](http://www.evangel-sulzburg-laufen.de)  
 E-Mail Pfarramt: [pfarramt@sankt-cyriak.de](mailto:pfarramt@sankt-cyriak.de)  
 E-Mail Pfarrerin Böhme: [eva.boehme@kbz.ekiba.de](mailto:eva.boehme@kbz.ekiba.de)

Frauen aller Konfessionen laden ein  
**Weltgebetstag**  
 5. März 2021

Der Weltgebetstag ist die größte und älteste weltweite ökumenische Frauenbewegung. Jedes Jahr lassen wir uns begeistern von den Stärken der beteiligten Frauen, nehmen Anteil an ihren Sorgen und finden Ermutigung im Glauben.

Unsere Vision ist eine Welt, in der alle Frauen selbstbestimmt leben können. Auf dem Weg dorthin brauchen wir Zeichen der Liebe, des Friedens und der Versöhnung. Eines dieser Zeichen ist unsere Kollekte, mit der wir weltweit über 100 Projekte unterstützen, die Frauen und Kinder stärken. Aus gelebter Solidarität bringen wir unsere Spenden ein.

Vanuatu Worauf bauen wir?

[www.weltgebetstag.de](http://www.weltgebetstag.de)

## VOLKSHOCHSCHULE

### Neue LIVE-ONLINE - Kurse ab März

#### Progressive Muskelentspannung

Mi. 03.03.2021 / 17:45-18:45  
 Dauer: 8x / Gebühr: 64,00€

(Dieser Präventionskurs ist von der Zentralen Prüfstelle Prävention nach § 20 SGB V zertifiziert und wird von den gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst)



**Weitere Online-Kurse:**

**Yoga - Stretching - Pilates - Bodyforming**

Alle Kurs-Infos finden Sie auf der Homepage der Gemeinde:  
[www.ballrechten-dottingen.de/Gemeindeleben/Volkshochschule](http://www.ballrechten-dottingen.de/Gemeindeleben/Volkshochschule)

**Bitte richten Sie Ihre Anmeldungen per E-Mail an:**  
[vhs@ballrechten-dottingen.de](mailto:vhs@ballrechten-dottingen.de)

Fon: 07634-6638  
Annette Winterhalter  
Leiterin VHS

**AUS DER LANDWIRTSCHAFT**

Zum Thema:

**„Neue Informationen zum Gemeinsamen Antragsverfahren 2021“**

Die Beratung zum „Gemeinsamer Antrag 2021“ wird auf Grund der anhaltenden Corona-Pandemie wie im Vorjahr telefonisch abgewickelt. Informationsveranstaltungen können 2021 nicht angeboten werden. Über Neuerungen und Änderungen im Gemeinsamen Antrag können Sie sich auf der Homepage des Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald über folgenden Link [https://www.breisgau-hochschwarzwald.de/pb/Breisgau-Hochschwarzwald/Start/Wirtschaft+\\_+Mobilitaet/Landwirtschaft.html](https://www.breisgau-hochschwarzwald.de/pb/Breisgau-Hochschwarzwald/Start/Wirtschaft+_+Mobilitaet/Landwirtschaft.html) informieren.

**VEREINE**

**Sportverein Rot-Weiss**



Am vergangenen Sonntag gab es durch die Castellberg schmiede des SV Ballrechten-Dottingen den ersten Kuchenlieferdienst in Ballrechten-Dottingen. Die Aktion kam sehr gut an und so kamen am Ende knapp **50 Bestellungen** zusammen. Rund **250 Kuchenstücke** und **20 Komplett Kuchen** wurden durch das Orga Team der Jugendabteilung verteilt.

Doch diese Aktion wäre kein so großer Erfolg geworden, wenn wir nicht die zahlreichen Kuchenspender gehabt hätten. Hier gilt der Dank nochmal an alle Eltern, Familienangehörige oder sonstige Unterstützer des Vereins die uns die Kuchen gespendet haben. Die Resonanz und damit das Engagement der Spender waren kaum zu bremsen, sodass wir einigen sogar absagen mussten da wir sonst zu viele Kuchenspenden gehabt hätten.

Die nächste Aktion ist bereits in Planung und lässt vermutlich nicht lange auf sich warten.

Wir halten Euch auf dem Laufenden!

Das Team der Castellberg schmiede.



**BURGER DAYS 2021**

Auch 2021 wieder eine Burgeraktion!!

**Burger zum Abholen im Clubheim!**

Freitag, 05.03.21 17.00 Uhr - 20.00 Uhr  
Samstag, 06.03.21 17.00 Uhr - 20.00 Uhr



Wieder mit besonderem Service! Vorbestellung schon am Donnerstag, 04.03.21 von 18h-20h möglich!

Oder nach telefonischer Vorbestellung zu den Öffnungszeiten ab 16.00 Uhr!  
Die Nummer gegen den Hunger **07634 / 8080**

„1969er“ Pulled Pork Burger mit Pommes	8,50€
„Schmiede Burger“ Classic mit Pommes	8,00€
Currywurst Sansibar	5,00€



Wir freuen uns auf Euren Anruf!  
SV Ballrechten-Dottingen

**AerobicFitness SV**

**Liebe Aerobic-Damen,**

wir halten uns fit und gehen in die nächste digitale Runde.

Unsere Sportstunde gibt's weiterhin **LIVE-ONLINE:**

**mittwochs 20:10 - 21:10 Uhr**

Sportliche Grüße  
Annette  
Fon: 07634-6638

**Männergesangverein**

**„Eintracht“ Ballrechten-Dottingen e.V.**

Unser ehemaliger 1. Vorsitzender, Josef Birkenmaier, konnte am Freitag, dem 26. Februar 2021 bei guter Gesundheit seinen 80. Geburtstag feiern.

Mit großem Abstand und im Freien überbrachten der 1. Vors., Roland Ruh und sein Stellvertreter, Paul Schniepper, herzliche Glückwünsche und ein Geschenk vom Gesangverein „Eintracht“ Ballrechten-Dottingen und allen Sängern vom Männerchor Sulzbachtal.

Wir wünschen Josef alles Gute, Gottes Segen und für die Zukunft viel Gesundheit.

Roland Ruh  
1. Vors.  
Gesangverein „Eintracht“ Ballrechten-Dottingen

## AUS DER NACHBARSCHAFT

### Stromspar-Check-Aktion am 5. März von 9 - 16 Uhr

**Am Tag des Energiesparens klemmt sich das Stromspar-Team der Caritas Breisgau-Hochschwarzwald ans Telefon. In einer einmaligen Aktion erhalten an diesem Tag Interessierte aus einkommensschwachen Haushalten Beratung zum Energiesparen.**

Die jüngste Stromrechnung fiel ungewöhnlich hoch aus? Der internationale Tag des Energiesparens am 5. März ist wichtiger denn je. Denn Lockdown und Homeschooling erhöhen den privaten Energieverbrauch und damit die Kosten - das belastet vor allem Haushalte mit geringen Einkommen.

An der Telefon-Hotline bietet das Team vom Stromspar-Check am internationalen Tag des Energiesparens am 5. März den Extra-Service. „Wir freuen uns auf viele Anrufe und haben ein kompetentes Team am Start“, erläutert **Projektleiter Joachim Laux**.

Die Hotline **0761/8965-459** ist von 9 bis 16 Uhr besetzt. „Wir helfen Ihnen weiter - mit einer ersten Telefonberatung oder einem kurzfristigen Termin für einen weitergehenden Check, online oder vor Ort im Haushalt.“

Wer Sozialleistungen bezieht oder nur über eine geringe Rente verfügt, kann sich kostenlos und individuell beraten lassen. Wenn das zurzeit nicht in den Wohnungen möglich ist, beraten die Stromspar-Teams Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald grundsätzlich auch gerne am Telefon oder im Video-Chat. Ob vor Ort, online oder am Telefon - die umfassend geschulten Stromspar-Teams geben praktische Tipps zum energieeffizienteren Nutzungsverhalten. Mit Soforthilfen im Wert von bis zu 70 Euro wie LEDs, schaltbaren Steckerleisten und wassersparenden Duschköpfen, werden der Energieverbrauch und damit Kosten sofort reduziert.

[Die persönliche Beratung im Haushalt findet unter strengen Hygieneauflagen statt, um alle Beteiligten gleichermaßen zu schützen. Der Hygieneplan umfasst unter anderem Abstandsregelungen, Desinfektion, die Nutzung von Mund-Nasen-Schutz, Lüftungshinweise sowie die umfassende Vorbereitung der Vor-Ort-Termine.]

Weitere Infos: [www.stromspar-check.de](http://www.stromspar-check.de)  
07667/832-340

ENDE  
des redaktionellen Teils



 **Teamleiter** (m/w/d)   
für unsere **Spargel- und Erdbeerverkaufsstände**  
**ab März bis Juli in Vollzeit gesucht.**  
Auch für Schüler & Studenten geeignet. Bewerbungen und weitere Informationen:  
**www.wassmer-spargel-erdbeeren.de** oder  
**bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de**  
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Fr. 9–17 Uhr und Sa. 10–16 Uhr  
**Fritz Wassmer • Spargel- und Erdbeerkulturen** 

**Wir Mitarbeiter suchen Dich!**  **Sandra Isele-Mohr**  
**Steuerberaterin**

**Sachbearbeiter (m/w/d) für Lohn** in TZ 25 Std. u./o. gerne auch VZ  
**Lohn, Einkommensteuer und Finanzbuchhaltung** 30-40 Std.

Wir arbeiten zwar mit Zahlen, aber bei uns bist Du keine Nummer.  
Wir sind ein kleines Team am Standort in Müllheim-Niederweiler.  
Teamwork und Kommunikation schreiben wir GROSS.

Unsere Arbeitsplätze sind modern und technisch auf dem neuesten Stand. Datev erleichtert uns den Arbeitsalltag und wir sind als digitale Kanzlei ausgezeichnet.

Unsere DMS (Dokumentenmanagement) setzen wir bereits seit 2005 ein. Papierlos sind wir noch lange nicht, versuchen aber soweit sinnvoll papierarm zu arbeiten.

Die technischen und fachlichen Neuerungen erlernen wir zusammen. Gemeinsam festgelegte Arbeitsprozesse erleichtern uns den Arbeitsablauf und unser Back-Office hält uns den Rücken frei.

Die Zufriedenheit und der Kontakt mit unseren Mandanten über sämtliche Kommunikationswege ist uns allen sehr wichtig.

Eine Auszeit mit Süßigkeiten, Kaffee, Tee und Sport lockern uns den Arbeitsalltag auf.

Wenn Du Dich angesprochen fühlst, melde Dich bei unserer tollen Chefin.

Wir freuen uns auf Dich,  
Deine zukünftigen Kolleginnen

**Sandra Isele-Mohr Steuerberaterin**  
Weilertalstraße 8, 79379 Müllheim-Niederweiler  
info@stbisele.de, www.stbisele.de

**MFA gesucht**

Die Facharztpraxis für Kardiologie & Angiologie  
Dr. Jonas in Heitersheim  
sucht ab sofort eine medizinische Fachangestellte  
(m/w/d) für eine 25-100 % Stelle.  
Weitere Infos erhalten Sie unter:  
[www.kardio-heitersheim.de/stellenangebot](http://www.kardio-heitersheim.de/stellenangebot)

 *Gasthof Löwen*  
**Heitersheim**

**Unser Team braucht Verstärkung** m/w/d

- Koch/Köchin
- Restaurantfachmann/Frau
- Buffet
- Etage ( Hotelzimmer )
- Wäscherei
- > im Wäscheeingang Wäsche waschen und sortieren,
- > Bearbeiten der Wäsche nach dem Waschvorgang (Mangeln, sortieren, legen)
- > Qualitätskontrolle von Wäschestücken

Bei Interesse bitte melden bei Mauricio oder Ralph Meyer  
07634-550490, oder unter [loewen-heitersheim@t-online.de](mailto:loewen-heitersheim@t-online.de)  
*Gasthof Löwen, Hauptstraße 3, D- 79423 Heitersheim*  
[www.loewen-heitersheim.de](http://www.loewen-heitersheim.de)

KMS Rinklin entwickelt und produziert  
Maschinen zur Pflege von Wein- und  
Obstbaukulturen. 

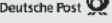
**Ab sofort gesucht**

- **Mitarbeiter (m/w/d) für die Endmontage**
- **Auszubildender Industriemechaniker (m/w/d)**

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

**KMS Rinklin GmbH** [info@kms-rinklin.de](mailto:info@kms-rinklin.de)  
Freiburger Straße 10 • D-79427 Eschbach • Tel. 07634-505488-0

[www.kms-rinklin.de](http://www.kms-rinklin.de)

**Staufen-Briefmarkensatz** 

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

 **55**  
Staufen darf nicht zerbrechen!  
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen  
stauenstiftung.de

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

 **58**  
Staufen darf nicht zerbrechen!  
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen  
stauenstiftung.de

**+42**

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de),  
im Bürgerbüro und der  
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt Staufen**

identis.de

## DER REGIONALE KÜCHEN-SPEZIALIST

**40 Aktionsküchen hat uns die Industrie zu absoluten Sonderpreisen angeboten.**

**Wir warten auf das Ende vom Lockdown. Bitte vereinbaren Sie jetzt schon einen Termin!**

Möbel **DAU** Schliengen *siehe website*

Gutedelstraße 10 • 79418 Schliengen  
Telefon 0 76 35 / 2 00 88

Besuchen Sie uns auch unter:  
[www.dau-moebel.de](http://www.dau-moebel.de)



Wir verstärken unser Team für  
Werkstatt und Baustelle

**ZIMMERER** (m/w/d)

**Geselle / Vorarbeiter / Meister  
Quereinsteiger willkommen**

**HOLZMASSIVBAU    MODERNISIERUNG  
CNC-ABBUND        HOLZHÄUSER**

Tel 07633 980 11 12    [m.gutmann@steiger-riesterer.de](mailto:m.gutmann@steiger-riesterer.de)

**Hotel Sonne**  
Ristorante & Pizzeria

Inh. Francesca De Francesco  
Albert-Hugard-Str. 1  
79219 Staufen im Breisgau  
Tel.: +49 (0)7633 9530-0  
[www.Sonne-Staufen.de](http://www.Sonne-Staufen.de)

Lieferservice  
bis 22.00 Uhr

Lieferservice in Staufen, Grunern und Ballrechten-Dottingen  
ab Bestellwert von 15,- €. *Ihr Sonnen-Team*

## PRIVATPRAXIS FÜR ORTHOPÄDIE

Akupunktur Arthrosetherapie Chirotherapie Stoßwellentherapie

**Nikolaus Michaelis**

Facharzt für Orthopädie

**Dr. med. Timo Weber**

Facharzt für Orthopädie  
und Unfallchirurgie

Termine nach Vereinbarung

**ORTHO  
PAEDICUM  
STAUFEN**

Hauptstraße 55  
79219 Staufen

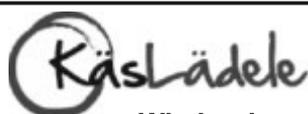
07633 820 87 83

**Wir suchen für unsere neue Eni Service Station  
einen Kassierer (m/w/d)** gerne mit  
Kassenerfahrung, 6-8 Std. pro Tag Mo - Fr  
gelegentlich auch Wochenende/ feiertags



[www.motorrad-pfefferle.de](http://www.motorrad-pfefferle.de)

Motorrad Pfefferle  
Eni Service Station,  
Wasen 24, 79244 Münstertal,  
Tel.: 07636/286



Im Grün 15a, 79219 Staufen  
☎ 07633 - 924 333 0

**Wieder da**

**Höhlengereifter Rohmilchkäse**

direkt aus der Schweiz

-suchen ab sofort Aushilfe für Freitag-

## BLEIBEN SIE MOBIL!

### FÜHRERSCHEINFREI



**Charly®**

Hohe Reichweite  
Geschlossene Kabine mit Heizung  
Geräumiger Kofferraum

6  
KM/H

& 15  
KM/H



**Pride Elektromobile**

Mobilität und  
Unabhängigkeit im Alltag

+ weitere Modelle bis 45 km/h und  
Mopedführerschein möglich

07644 - 92179-21 Fax: -20

[www.seniorenelektrofahzeug.de](http://www.seniorenelektrofahzeug.de)

Leichtmobile GmbH & Co. KG 79341 Kenzingen Tullastr. 6



- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0179 - 975 21 15**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
a.baum@baum-immobilien.de



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

FIT in den Frühling: Akupunktur bei Müdigkeit,  
Allergie, Gelenk- und Rückenschmerzen,  
Erschöpfung und Stimmungstief

*Dr. rer. nat. Ines Maria Brüntrup*  
Heilpraktikerin

**Praxis für Chinesische Medizin**

Einfangweg 11      Am Krozinger Weg 15  
79395 Neuenburg am Rhein      79189 Bad Krozingen

Tel.: 07631 / 9358963  
[www.tcm-neuenburg.de](http://www.tcm-neuenburg.de)

**CDU BaWü**

# PATRICK RAPP



**IHR**

**LANDTAGS-**

**ABGEORDNETER**

**FÜR DIE REGION**

patrick-rapp.eu

**ZUKUNFT.**

**LEBEN.**



**Dietmar Wassmer**  
Insektenschutz-Systeme



**Der nächste Sommer kommt bestimmt!**  
**Jetzt vorsorgen mit Insektenschutz.**

Telefon 07633 5000-70 · 79238 Ehrenkirchen · [www.wassmer.eu](http://www.wassmer.eu)

**Fenster | Rollläden**  
**Dachfenster**  
**Sichere Haustüren**  
**Insektenschutz**

Beratung, Lieferung, Montage  
Reparaturen & Service

*Erfolgt über fühlen.*

**BOHNY**  
Bauelemente & Sicherheit

Bohny Bauelemente & Sicherheit GmbH  
Federerweg 4 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633/800175 | [info@bohny-sicherheit.de](mailto:info@bohny-sicherheit.de)

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de



**DIANA UERLINGS**  
Hörgeräteakustikermeisterin

St.-Johannegasse 2  
79219 Staufen im Breisgau  
TEL 07633/820 945 0  
[www.uerlingshoeren.de](http://www.uerlingshoeren.de)



**U**  
**uerlings**  
**HÖREN**

**IHRE EXPERTIN FÜR INNOVATIVE HÖRAKUSTIK IN STAUFEN IM BREISGAU**



**Deutsches Rotes Kreuz**

**ein engagiertes, kollegiales und fröhliches Team**



**sucht eine neue Leitung!**

**Wir freuen uns auf Sie.**  
**Ihr DRK Pflegedienst und Tagespflege**

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage  
[www.drk-muellheim.de](http://www.drk-muellheim.de)



**Außergewöhnliche Situationen erfordern außergewöhnliche Lösungen.**

Testen Sie ein WASHLET™ bei uns.  
Wir beraten Sie gerne:



**WASHLET™ –  
Das WC mit  
Bidet-Funktion**

**Eingebauter Trockner inklusive.**

Hygiene und Erfrischung;  
es geht auch ohne Toilettenpapier.

**TOTO**

Life Anew



Im Bauertle 1  
79238 Ehrenkirchen  
Tel: 0 76 33 / 8 23 32

[info@sonner-sanitaer.de](mailto:info@sonner-sanitaer.de)  
[www.sonner-sanitaer.de](http://www.sonner-sanitaer.de)

Neu in Staufen



**Ganzheitlich  
GESUND  
Karina Riesterer**

Ernährung • Bewegung • Entspannung • Bewusstsein

Ganzheitliche Ernährungsberatung • Bewegungsimpulse  
Burnout- und Resilienz-Beratung • Psychologische Beratung

Tel.: 0157 – 372 269 08

[karina@ganzheitlich-gesund-staufen.de](mailto:karina@ganzheitlich-gesund-staufen.de)

[www.ganzheitlich-gesund-staufen.de](http://www.ganzheitlich-gesund-staufen.de)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



**Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle Immobilien  
im Markgräflerland**

Wolfgang Hege  
Staufener Straße 19 | 79189 Bad Krozingen  
Telefon 07633 9388585 | [stauss-immobilien.de](http://stauss-immobilien.de)



**Lekres**  
Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**

Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

**07634-2668**

**Peter WitHum** Meisterbetrieb  
**Heizungsservice**



**Alles rund um Ihre Heizungsanlage:**

- Heizungswartungen
- Reparaturarbeiten
- Störbehebung
- Heizungssanierungen

**Peter Withum Heizungsservice**

Großgartenweg 11, 79295 Sulzburg-Laufen

Telefon: 07634 - 56 83 56 oder Mobil: 0176 - 466 31 540

Mail : [info@heizungsservice-withum.de](mailto:info@heizungsservice-withum.de)

Web : [www.heizungsservice-withum.de](http://www.heizungsservice-withum.de)